

# SC-P9500 Series SC-P7500 Series

EN

**Setup Guide**

FR

**Guide d'installation**

DE

**Installationshandbuch**

NL

**Installatiehandleiding**

IT

**Guida di installazione**

ES

**Guía de instalación**

PT

**Manual de instalação**



9

EN Assembly  
FR Assemblage  
DE Montage  
NL Samenstelling

IT Montaggio  
ES Montaje  
PT Montagem



18

EN Initial Ink Charging  
FR Chargement initial de l'encre  
DE Erste Tintenaufladung  
NL Initiële inktoplading

IT Carica di inchiostro iniziale  
ES Carga de tinta inicial  
PT Carregamento de tinta inicial



22

EN Installing the Software  
FR Installation du logiciel  
DE Installieren der Software  
NL De software installeren

IT Installazione del software  
ES Instalación del software  
PT Instalar o Software



26

EN Viewing the Online Guides  
FR Affichage des guides en ligne  
DE Anzeige der Online-Handbücher  
NL Weergave van de online handleidingen

IT Visualizzazione delle Guide in linea  
ES Consulta del manual en línea  
PT Consultar os Manuais Online

## Illustrations

Unless otherwise noted, the illustrations in this manual show the SC-P9500 Series.

## Safety Instructions

Read these instructions in their entirety before assembling the product, and be sure to follow the safety instructions in the printer's User's Guide when using the product.




### When using the printer

- Do not block or cover the openings in the printer.
- Do not insert objects through the slots. Take care not to spill liquid on the printer.
- Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may result in fire or electric shock.
- Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.
- Unplug the printer and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: The power cord or plug is damaged; liquid has entered the printer; the printer has been dropped or the cabinet damaged; the printer does not operate normally or exhibits a distinct change in performance.
- Do not put your hand inside the printer or touch the ink cartridges during printing.

### When handling the ink cartridges

- Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink their contents.
- Store ink cartridges in a cool, dark place.
- If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If ink gets in your eyes, flush them immediately with water.
- Do not use an ink cartridge beyond the date printed on the cartridge carton.
- Use up the ink cartridge within six months of installation for best results.
- Do not dismantle the ink cartridges or try to refill them. This could damage the print head.
- Do not touch the ink supply port or its surrounding area and the IC chip on the side of the ink cartridge. Doing so may affect normal operation and printing.

## Meaning of Symbols

	Caution: Cautions must be followed to avoid bodily injury.
	Important: Important must be followed to avoid damage to this product.
	Note: Notes contain useful or additional information on the operation of this product.

## Illustrations

Sauf mention contraire, les illustrations de ce manuel montrent la série SC-P9500.

## Consignes de sécurité

Lisez ces instructions dans leur intégralité avant d'assembler le produit, et assurez-vous de suivre les consignes de sécurité du Guide d'utilisation de l'imprimante lorsque vous utilisez le produit.




### Lors de l'utilisation de l'imprimante

- Ne bloquez pas ou ne couvrez pas les fentes de l'imprimante.
- N'insérez pas d'objets dans les fentes. Veillez à ne pas renverser de liquide sur l'imprimante.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon peut causer un incendie ou une décharge électrique.
- Sauf indication contraire dans la documentation, n'essayez pas de réparer l'imprimante vous-même.
- Débranchez l'imprimante et contactez un technicien qualifié dans les cas suivants : Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ; du liquide a pénétré sur l'imprimante ; l'imprimante est tombée ou le boîtier a été endommagé ; l'imprimante ne fonctionne pas normalement ou les performances lors de l'utilisation ont nettement diminuées.
- Ne mettez pas votre main à l'intérieur de l'imprimante et ne touchez pas les cartouches d'encre pendant l'impression.

### Lors de la manipulation des cartouches d'encre

- Conservez les cartouches d'encre hors de portée des enfants et n'avez pas leur contenu.
- Conservez les cartouches d'encre dans un endroit frais à l'abri de la lumière.
- En cas de contact de l'encre avec la peau, lavez avec de l'eau et du savon. En cas de contact de l'encre avec les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau.
- N'utilisez pas une cartouche d'encre au-delà de la date d'expiration indiquée sur l'emballage de la cartouche.
- Utilisez la cartouche d'encre dans les six mois après l'installation pour de meilleurs résultats.
- Ne démontez pas les cartouches d'encre et n'essayez pas de les remplir. Cela pourrait endommager la tête d'impression.
- Ne touchez pas le port d'alimentation en encre ou les parties autour et la puce IC sur le côté de la cartouche d'encre. Cela pourrait affecter le fonctionnement normal et l'impression.

## Signification des symboles

	Attention: Les mises en garde doivent être respectées pour éviter toute blessure corporelle.
	Important: La rubrique "Important" doit être suivie à la lettre pour éviter d'endommager ce produit.
	Remarque: Les remarques contiennent généralement des informations utiles ou complémentaires sur le fonctionnement de ce produit.

## Abbildungen

Sofern nicht anders angegeben, zeigen die Abbildungen in dieser Anleitung die Serie SC-P9500.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Montage des Produkts vollständig durch und achten Sie darauf, bei Verwendung des Produkts die Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch des Druckers zu befolgen.




### Bei Verwendung des Druckers

- Die Öffnungen im Drucker dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Schlitze. Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten über dem Drucker zu verschütten.
- Verwenden Sie nur das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel. Die Verwendung eines anderen Kabels kann Brand- oder Stromschlaggefahr bergen.
- Versuchen Sie nicht, den Drucker eigenhändig zu reparieren, sofern Sie nicht explizit in Ihrer Dokumentation dazu angewiesen werden.
- Trennen Sie unter folgenden Bedingungen den Drucker und wenden Sie sich zur Reparatur an qualifiziertes Servicepersonal: Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt; Flüssigkeit ist in den Drucker eingedrungen; der Drucker ist heruntergefallen oder das Gehäuse wurde beschädigt; der Drucker funktioniert nicht richtig oder weist eine deutliche Leistungsänderung auf.
- Während des Drucks dürfen Sie Ihre Hand nicht in den Drucker stecken oder Tintenpatronen berühren.

### Bei Handhabung der Tintenpatronen

- Halten Sie Tintenpatronen von Kindern fern und trinken Sie den Inhalt nicht.
- Bewahren Sie Tintenpatronen an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Falls Tinte auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie die betroffene Stelle mit Seife und Wasser ab. Falls Tinte in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese umgehend mit Wasser aus.
- Verwenden Sie eine Tintenpatrone nicht über das auf den Karton gedruckt Datum hinaus.
- Verwenden Sie die Tintenpatronen für optimale Ergebnisse innerhalb von sechs Monaten nach der Installation.
- Demontieren Sie Tintenpatronen nicht; versuchen Sie nicht, sie aufzufüllen. Andernfalls könnte der Druckkopf beschädigt werden.
- Berühren Sie nicht den Tintenversorgungsanschluss, den umliegenden Bereich und/oder den IC-Chip an der Seite der Tintenpatrone. Andernfalls kann der Betrieb beeinträchtigt werden.

## Bedeutung der Symbole

 <b>Vorsicht</b>	Vorsichtsmaßnahmen müssen befolgt werden, um Körperverletzungen zu vermeiden.
	Wichtig: Nichtbeachtung dieser Vorsichtshinweise kann zu Schäden am Gerät führen.
	Wichtig: Hinweise enthalten nützliche oder zusätzliche Informationen zur Handhabung des Geräts.

## Afbeeldingen

Tenzij anders geschreven, tonen de afbeeldingen in deze handleiding de SC-P9500-serie.

## Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies in het geheel door alvorens het product samen te stellen en zorg dat u de veiligheidsinstructies in de Gebruikershandleiding van de printer volgt als u het product gebruikt.




### Bij gebruik van de printer

- U mag niet de openingen van de printer blokkeren of afdekken.
- Plaats geen objecten in de sleuven. Zorg dat geen vloeistof op de printer wordt gemorst.
- Gebruik alleen de stroomkabel die met de printer wordt geleverd. Gebruik van een ander koord kan resulteren in brand of elektrische schok.
- Tenzij specifiek uitgelegd in uw documentatie, mag niet proberen de printer zelf te onderhouden.
- Verwijder de printer van het voedingsnet en verwijz onder de volgende condities onderhoud door aan bevoegd servicetechnici: de stroomkabel of stekker is beschadigd; vloeistof is in de printer gekomen; de printer is gevallen of de behuizing is beschadigd; de printer werkt niet normaal of vertoont een uitdrukkelijke verandering op het gebied van prestaties.
- Plaats uw hand niet in de printer en raak geen inktcartridges aan tijdens het afdrukken.

### Bij het hanteren van inktcartridges

- Houd inktcartridges buiten bereik van kinderen en drink niet de inhoud ervan.
- Bewaar inktcartridges op een koele, donkere plek.
- Als inkt op uw huid komt, moet u dit met water en zeep afwassen. Als inkt in uw ogen komt, moet u ze onmiddellijk met water uitspoelen.
- Gebruik geen inktcartridge waarvan de datum die op het doosje van de cartridge staat, is verlopen.
- Gebruik voor de beste resultaten, de inktcartridge binnen zes maanden na installatie.
- Haal de inktcartridges niet uit elkaar en probeer ze niet bij te vullen. Dit kan de printerkop beschadigen.
- Raak niet de poort voor inkttoevoer of de omgeving ervan, evenals de IC-chip op de zijkant van de inktcartridge aan. Dit kan normale werking en afdrukken aantasten.

## Betekenis van symbolen

 <b>Opgelet</b>	U moet 'opgelet' volgen om lichamelijke letsels te vermijden.
	Belangrijk: Belangrijk moet worden opgevolgd om schade aan dit product te voorkomen.
	Opmerkingen: opmerkingen bevatten nuttige of aanvullende informatie over de werking van dit product.

## Illustrazioni

Se non indicato diversamente, le illustrazioni presenti in questo manuale mostrano la serie SC-P9500.

## Istruzioni sulla sicurezza

Leggere queste istruzioni nella loro interezza prima di montare il prodotto e assicurarsi di seguire le istruzioni sulla sicurezza della Guida utente della stampante quando si utilizza il prodotto.




### Quando si utilizza la stampante

- Non bloccare né ostruire le aperture della stampante.
- Non inserire oggetti nelle aperture. Evitare di versare liquidi sulla stampante.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con questa stampante. L'uso di un altro cavo può provocare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Salvo quando espressamente indicato in questo documento, non tentare di effettuare interventi di manutenzione sulla stampante.
- Scollegare la stampante e rivolgersi al servizio di assistenza se si verifica una delle seguenti condizioni: il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è penetrato liquido nella stampante, la stampante è caduta o l'involucro è danneggiato, la stampante non funziona come previsto o mostra un'evidente variazione in termini di prestazioni.
- Non inserire le mani nella stampante e non toccare le cartucce di inchiostro durante le operazioni di stampa.

### Quando si maneggiano cartucce di inchiostro

- Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini e non berne il contenuto.
- Conservare le cartucce di inchiostro in un luogo fresco e buio.
- Se l'inchiostro viene a contatto con la pelle, lavarsi con acqua e sapone. Se dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua.
- Non utilizzare una cartuccia di inchiostro oltre la data stampata sulla confezione della cartuccia.
- Utilizzare la cartuccia di inchiostro entro sei mesi dall'installazione per ottenere i migliori risultati.
- Non smontare le cartucce di inchiostro e non tentare di ricaricarle. Ciò potrebbe danneggiare la testina.
- Non toccare la porta di erogazione inchiostro o l'area circostante e il chip IC sul lato della cartuccia di inchiostro. Ciò potrebbe influire sul normale funzionamento e sulla stampa.

## Significato dei simboli

	<b>Attenzione</b>	I messaggi di attenzione dovranno essere seguiti per evitare lesioni personali.
		Importante: gli avvisi importanti devono essere osservati per evitare il danneggiamento del prodotto.
		Nota: le note offrono utili informazioni aggiuntive sul funzionamento del prodotto.

## Ilustraciones

Salvo que se indique expresamente lo contrario, las ilustraciones de este manual muestran la Serie SC-P9500.

## Instrucciones de seguridad

Lea estas instrucciones en su totalidad antes de ensamblar el producto y asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad de la Manual de usuario de la impresora al utilizar el producto.




### Al utilizar la impresora

- No bloquee o cubra las aberturas de la impresora.
- No inserte objetos en las ranuras. Tenga cuidado de no derramar líquido en la impresora.
- Utilice solamente el cable de alimentación proporcionado con la impresora. El uso de otro cable podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Salvo como se explica específicamente en su documentación, no intente reparar la impresora usted mismo.
- Desenchufe la impresora y llévela a un servicio con personal cualificado si se presentan las siguientes condiciones: El cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha introducido un líquido en la impresora; la impresora ha caído o la carcasa ha sufrido daños; la impresora no funciona de forma normal o muestra cambios en el rendimiento.
- No inserte la mano dentro de la impresora o toque los cartuchos de tinta durante la impresión.

### Al manipular los cartuchos de tinta

- Mantenga los cartuchos de tinta alejados del alcance de los niños y no beba sus contenidos.
- Almacene los cartuchos de tinta en un sitio fresco y oscuro.
- Si la tinta entra en contacto con su piel, lávela con jabón y agua. Si la tinta entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua.
- No utilice un cartucho de tinta después de la fecha impresa en el cartón del cartucho.
- Para mejores resultados, utilice el cartucho de tinta dentro de seis meses de instalación.
- No desmonte los cartuchos de tinta ni intente rellenarlos. Esto podría provocar daños en el cabezal de impresión.
- No toque el puerto de suministro de tinta no la zona circundante o el chip IC en el lateral del cartucho de tinta. De lo contrario, podría afectar al funcionamiento y a la impresión.

## Significado de los símbolos

	<b>Precaución</b>	Las precauciones deben respetarse para evitar daños personales.
		Importante: se debe seguir para evitar daños a este producto.
		Nota: las notas ofrecen información adicional útil sobre el funcionamiento del producto.

## Ilustrações

Salvo indicação em contrário, as ilustrações utilizadas neste manual referem-se à série SC-P9500.

## Instruções de segurança

Leia integralmente estas instruções antes de montar o produto e cumpra as instruções de segurança apresentadas no Guia do Utilizador da impressora quando utilizar este produto.




### Quando utilizar a impressora

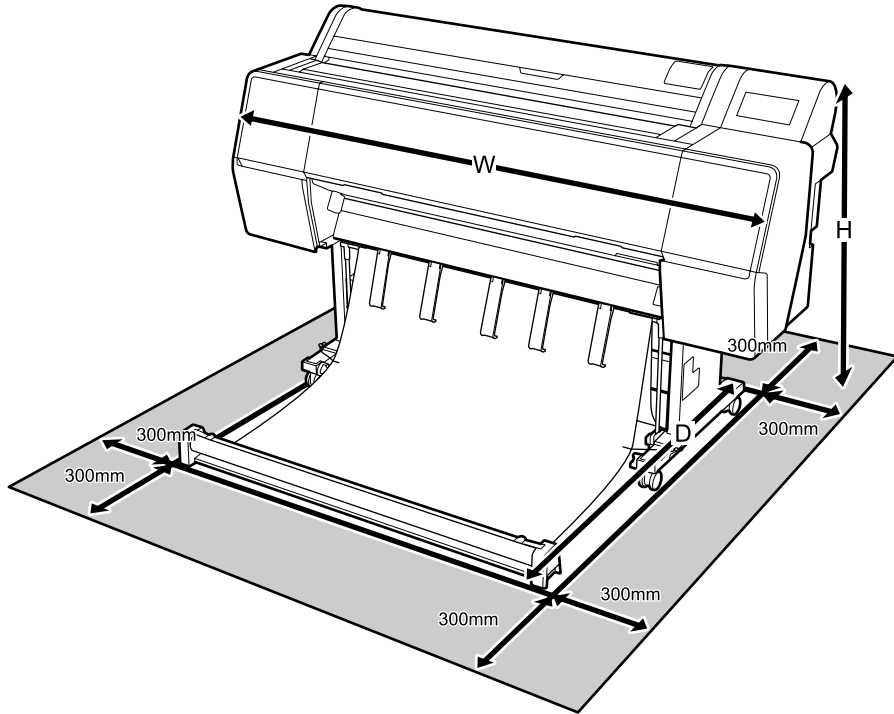
- Não bloqueie nem tape as aberturas existentes na impressora.
- Não introduza objetos através das ranhuras. Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre a impressora.
- Use apenas o cabo de alimentação fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar incêndio ou choque elétrico.
- Não tente reparar a impressora, exceto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.
- Desligue a impressora da tomada elétrica e recorra aos serviços de um técnico qualificado nas seguintes condições: Se o cabo ou ficha de alimentação ou estiver danificado; se tiver ocorrido infiltração de líquido na impressora; se a impressora tiver sofrido uma queda ou a caixa exterior estiver danificada; se a impressora não funcionar corretamente ou apresentar uma diminuição significativa de desempenho.
- Não coloque as mãos no interior da impressora nem toque nos tinteiros durante a impressão.

### Manuseamento dos tinteiros

- Mantenha os tinteiros afastados do alcance de crianças e não permita a ingestão do respetivo conteúdo.
- Guarde os tinteiros num local fresco e escuro.
- Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave-a com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água.
- Não utilize tinteiros depois da data de validade impressa na embalagem.
- Para melhores resultados, utilize o tinteiro nos seis meses seguintes à sua instalação.
- Não desmonte tinteiros nem tente recarregá-los. Se o fizer, poderá danificar a cabeça de impressão.
- Não toque na porta de fornecimento de tinta ou na área circundante e no chip IC na parte lateral do tinteiro. Se o fizer, poderá afetar o funcionamento normal e a impressão.

## Significado dos símbolos

 <b>Precaução</b>	Os avisos devem ser seguidos para evitar ferimentos graves.
	Importante: As indicações importantes devem ser seguidas para evitar danos neste produto.
	Nota : As notas contêm informações úteis ou adicionais sobre a utilização deste produto.



	SC-P9500 Series	SC-P7500 Series
W	1909 mm	1401 mm
D	667 - 2211 mm	667 - 2211 mm
H	1218 mm	1218 mm

### Instructions for Placing the Printer

- ❑ Choose a flat, level location large enough to allow adequate space for operation and maintenance, as shown in the illustration.
- ❑ Always use the printer installed on its stand. If you place the printer unit directly on the floor or a desk, it may affect normal operation or printing.
- ❑ Use only an outlet that meets the power requirements of this printer.
- ❑ Operate the printer under the following conditions:  
 Temperature: 10 to 35°C  
 Humidity: 20 to 80% without condensation  
 Even the conditions above are met, you may not print properly if the environmental conditions are not proper for the paper. See the instructions of the paper for more detailed information.  
 Keep the printer away from drying, direct sunlight, or heat sources to maintain the appropriate humidity.

### Instructions pour le placement de l'imprimante

- ❑ Choisissez un emplacement plat et horizontal avec suffisamment d'espace pour le fonctionnement et l'entretien, comme illustré sur l'illustration.
- ❑ Utilisez toujours l'imprimante installée sur son support. Si vous placez l'imprimante directement au sol ou sur un bureau, cela peut affecter le fonctionnement normal ou les impressions.
- ❑ N'utilisez qu'une prise qui répond aux exigences d'alimentation de cette imprimante.
- ❑ Utilisez l'imprimante dans les conditions suivantes :  
 Température : entre 10 et 35°C  
 Humidité : entre 20 et 80% sans condensation  
 Même si les conditions ci-dessus sont remplies, l'impression peut ne pas marcher correctement si les conditions environnementales ne conviennent pas au papier. Consultez les instructions d'utilisation du papier pour plus d'informations.  
 Tenez l'imprimante à l'écart du séchage, de la lumière directe du soleil ou des sources de chaleur afin de maintenir l'humidité appropriée.

### Anleitung zum Aufstellen des Druckers

- ❑ Wählen Sie einen flachen, ebenen Untergrund, der wie nachstehend abgebildet groß genug für eine angemessenen Inbetriebnahme und Wartung ist.
- ❑ Verwenden Sie den Drucker immer, während er an seinem Ständer installiert ist. Falls Sie die Druckereinheit direkt auf dem Boden oder einem Tisch aufstellen, könnte der normale Betrieb oder Druck beeinträchtigt werden.
- ❑ Verwenden Sie nur eine Steckdose, die mit den Netzanforderungen dieses Druckers übereinstimmt.
- ❑ Betreiben Sie den Drucker unter folgenden Bedingungen:  
 Temperatur: 10 bis 35 °C  
 Feuchtigkeit: 20 bis 80 %, nicht kondensierend  
 Selbst wenn die obigen Bedingungen erfüllt werden, können Sie möglicherweise nicht richtig drucken, falls die Umgebungsbedingungen für das Papier nicht geeignet sind. Beachten Sie für weitere Details die Anweisungen in Papierform.  
 Halten Sie den Drucker von direktem Sonnenlicht, Trocknungsgeräten oder Hitzequellen fern, damit eine angemessene Feuchtigkeit gewahrt bleibt.

## Instructies voor plaatsen van de printer

- Kies een egale, vlakke locatie die groot genoeg is om voldoende ruimte te bieden voor bediening en onderhoud, zoals in de afbeelding wordt getoond.
- Gebruik de printer altijd als deze op zijn stand is geïnstalleerd. Als u de printer-unit direct op de vloer of een bureau plaatst, kan dit de normale werking of het afdrukken beïnvloeden.
- Gebruik alleen een stopcontact dat aan de voedingsvereisten van deze printer voldoet.
- Bieden de printer onder de volgende voorwaarden:
  - temperatuur: 10 tot 35 °C
  - vochtigheid: 20 tot 80% zonder condensatie
 Zelfs als aan de bovenstaande voorwaarden is voldaan, zult u mogelijk niet goed afdrukken als de omgevingscondities niet goed zijn voor het papier. Raadpleeg de instructies over het papier voor gedetailleerde informatie.  
 Houd de printer uit de buurt van uitdrogend, direct zonlicht of warmtebronnen om de juiste vochtigheid te behouden.

## Istruzioni per il posizionamento della stampante

- Scegliere una posizione piana sufficientemente grande da consentire uno spazio adeguato per il funzionamento e la manutenzione, come mostrato nell'illustrazione.
- Utilizzare sempre la stampante installata sul supporto. Se si posiziona la stampante direttamente sul pavimento o su una scrivania, ciò potrebbe influire sul normale funzionamento o sulla stampa.
- Utilizzare solo una presa che soddisfi i requisiti di alimentazione di questa stampante.
- Utilizzare la stampante nelle seguenti condizioni:
  - Temperatura: da 10 a 35°C
  - Umidità: da 20 a 80% senza condensa
 Anche se vengono soddisfatte le condizioni sopra indicate, è possibile che non si stampi correttamente se le condizioni ambientali non sono adeguate alla carta. Consultare le istruzioni del documento per informazioni più dettagliate.  
 Tenere la stampante lontana sorgenti di essiccazione, dalla luce solare diretta o da fonti di calore per mantenere l'umidità appropriata.

## Instrucciones al instalar la impresora

- Elija una ubicación estable y nivelada con suficiente espacio para utilizar la unidad y realizar las tareas de mantenimiento con comodidad, tal como se muestra en la ilustración.
- Utilice siempre la impresora instalada en su soporte. Si coloca la unidad de impresora directamente en el suelo o encima de un escritorio, puede que su funcionamiento o la calidad de impresión se vean afectados.
- Utilice únicamente una toma de corriente que cumpla con los requisitos de energía de esta impresora.
- Utilice la impresora bajo las siguientes condiciones:
  - Temperatura: 10 a 35 °C
  - Humedad: 20 a 80 % sin condensación
 Incluso si se cumplen las condiciones anteriores, es posible que no pueda imprimir de forma adecuada si las condiciones ambientales no son las adecuadas para el papel. Consulte las instrucciones del papel para obtener información más detallada.  
 Mantenga la impresora alejada de la luz solar directa y fuentes de secado o calor para mantener el nivel de humedad adecuado.

## Instruções para colocar a impressora

- Escolha um local plano e nivelado com dimensão suficiente para permitir o funcionamento e manutenção adequados, como apresentado na ilustração.
- Utilize sempre a impressora instalada no respetivo suporte. Se colocar a impressora diretamente no solo ou numa mesa, poderá afetar o funcionamento normal ou a impressão.
- Utilize apenas uma tomada que cumpra os requisitos de energia desta impressora.
- Utilize a impressora sob as seguintes condições:
  - Temperatura: 10 a 35°C
  - Humidade: 20 a 80% sem condensação
 Mesmo que sejam cumpridas as condições indicadas acima, poderá não ser possível imprimir corretamente se as condições ambientais não forem adequadas para o papel. Para informações mais detalhadas, consulte as instruções do papel.  
 Mantenha a impressora afastada de locais demasiado secos, luz solar direta ou fontes de calor para manter a humidade apropriada.

EN Unpacking

DE Auspacken

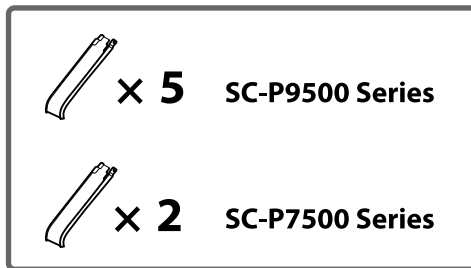
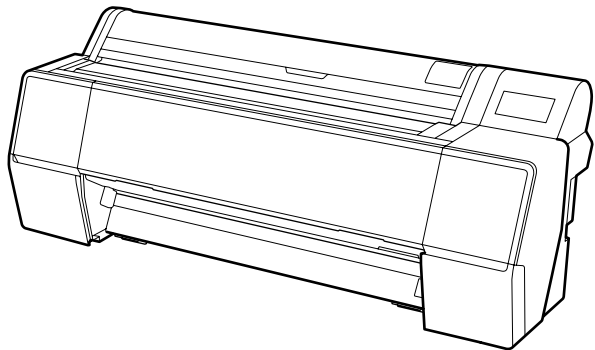
IT Disimballaggio

PT Desembalar

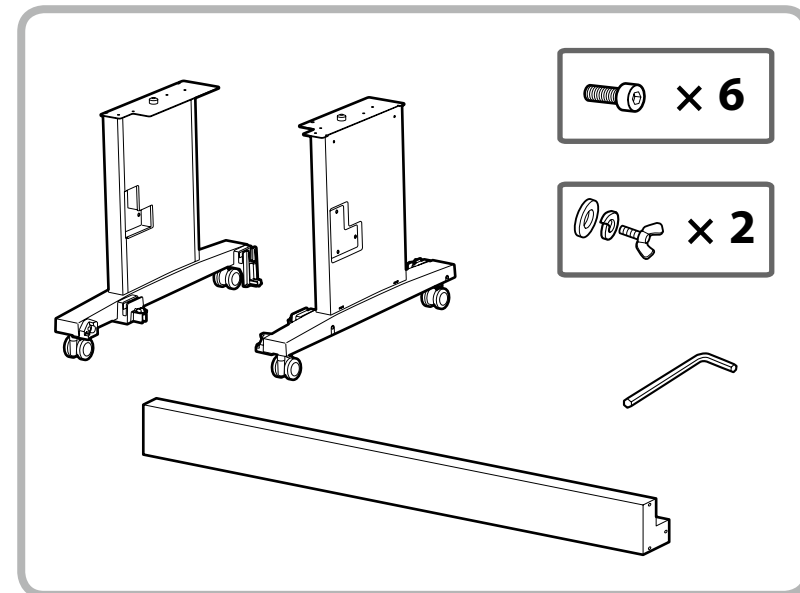
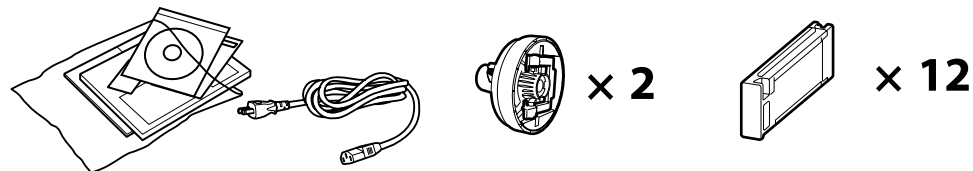
FR Déballage

NL Uitpakken

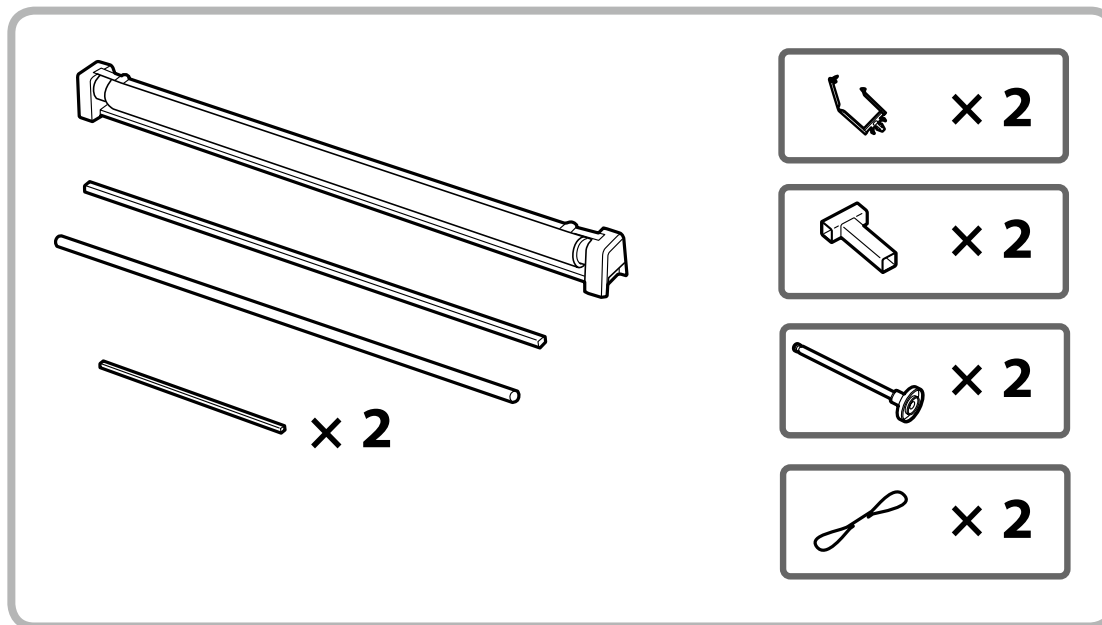
ES Desembalaje



Stand / Support / Ständer / Stand / Supporto / Soporte / Suporte



Paper Basket  
 Bac de papier  
 Papierkorb  
 Papierkorf  
 Cestino di carta  
 Bandeja de papel  
 Cesto de papel



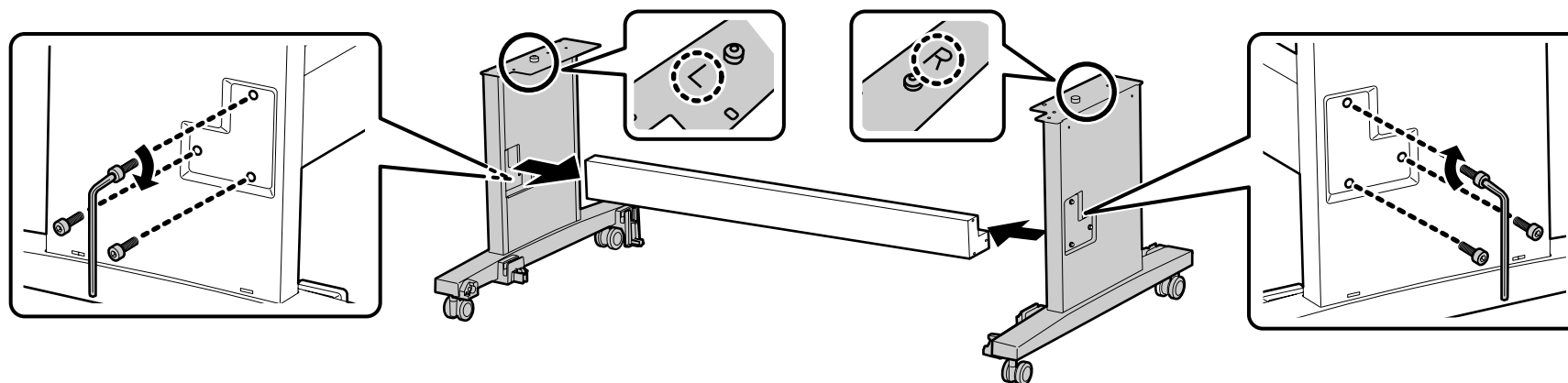




Stand  
Support  
Ständer  
Stand  
Supporto  
Soporte  
Suporte

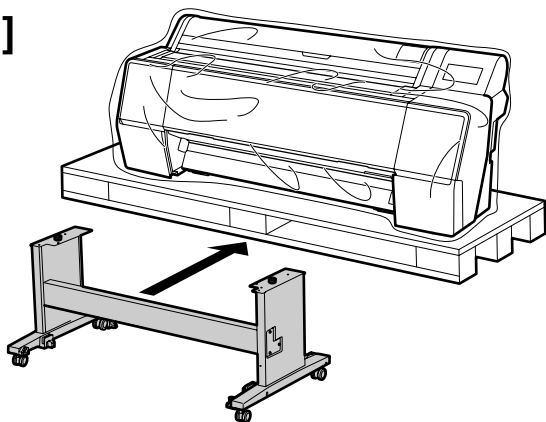
<b>⚠ Caution:</b>	Before assembling the printer, clear the work area by putting away the removed packing materials and bundled items.
<b>⚠ Attention :</b>	Avant d'assembler l'imprimante, nettoyez la zone de travail en rangeant les matériaux d'emballage et les accessoires fournis.
<b>⚠ Vorsicht:</b>	Befreien Sie den Arbeitsbereich vor Montage des Druckers immer von entferntem Verpackungsmaterial und mitgelieferten Artikeln.
<b>⚠ Opgelet:</b>	Voor het samenstellen van de printer, moet het werkgebied vrij worden gemaakt door het verpakkingsmateriaal en gebundelde items te verwijderen.
<b>⚠ Attenzione:</b>	Prima di montare la stampante, liberare l'area di lavoro mettendo via i materiali di imballaggio rimossi e gli elementi integrati.
<b>⚠ Precaución:</b>	Antes de ensamblar la impresora, limpie la zona de trabajo, guardando los materiales de embalaje eliminados y los otros componentes incluidos.
<b>⚠ Precaução:</b>	Antes de montar a impressora, limpe a área de trabalho afastando os materiais de embalagem e artigos incluídos.
<b>✓</b>	Have two people assemble the Stand.
	Demandez à deux personnes d'assembler le support.
	Der Ständer muss von zwei Personen montiert werden.
	laat twee mensen de stand opstellen.
	Chiedere a due persone di montare il supporto.
	Se necesitan dos personas para el montaje del soporte.
	O suporte deve ser montado por duas pessoas.

[ 1 ]

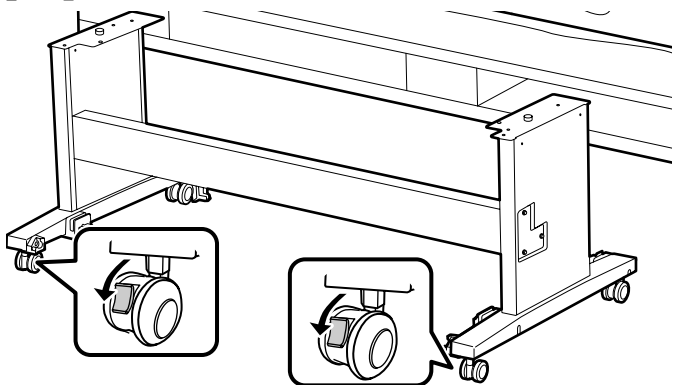




[ 2 ]



[ 3 ]

**⚠ Caution:**

Always secure the casters of the stand except when moving the printer.

**⚠ Attention :**

Bloquez toujours les roulettes sur le support, sauf lorsque vous déplacez l'imprimante.

**⚠ Vorsicht:**

Sichern Sie immer die Rollen des Ständers, sofern Sie den Drucker nicht bewegen.

**⚠ Opgelet:**

Zet de zwenkwieltjes van de stand vast, tenzij u de printer verplaatst.

**⚠ Attenzione:**

Fissare sempre le ruote girevoli del supporto tranne quando si sposta la stampante.

**⚠ Precaución:**

Asegure siempre las ruedas del soporte, excepto cuando mueva la impresora.

**⚠ Precaução:**

Bloqueie sempre as rodas do suporte, exceto quando estiver a deslocar a impressora.

**Printer Installation****Installation de l'Imprimante****Druckerinstallation****Installatie van printer****Installazione della stampante****Instalación de la impresora****Instalação da impressora****⚠ Caution:**

When carrying the printer, use at least 4 persons.

**⚠ Attention :**

Il faut au moins 4 personnes pour transporter l'imprimante.

**⚠ Vorsicht:**

Der Drucker muss von mindestens 4 Personen getragen werden.

**⚠ Opgelet:**

Draag de printer tenminste met 4 personen.

**⚠ Attenzione:**

Per trasportare la stampante, occorrono almeno 4 persone.

**⚠ Precaución:**

Se necesitan al menos 4 personas para transportar la impresora.

**⚠ Precaução:**

O transporte da impressora deve ser realizado por, pelo menos, 4 pessoas.

When lifting the printer, place your hands at the locations indicated in the illustrations. Otherwise, it may affect normal operation and printing. You also need someone who is not holding the printer to guide the people who are carrying the printer.

Lorsque vous soulevez l'imprimante, placez vos mains aux endroits indiqués sur les illustrations. Sinon, cela peut affecter le fonctionnement normal et l'impression. Vous aurez également besoin d'une autre personne ne tenant pas l'imprimante pour guider les personnes qui transportent l'imprimante.

Platzieren Sie Ihre Hände beim Anheben des Druckers in den angezeigten Positionen. Andernfalls kann der Betrieb beeinträchtigt werden. Zudem benötigen Sie jemanden, der den Drucker nicht hält, sondern die Personen anweist, die den Drucker tragen.

**!** Plaats bij het optillen van de printer, uw handen op de locaties zoals wordt weergegeven op de afbeeldingen. De printer kan beschadigd raken als hij op andere plaatsen wordt opgetild. U hebt iemand die niet de printer vasthoudt, om mensen te leiden die de printer dragen.

Quando si solleva la stampante, collocare le mani nei punti indicati nelle illustrazioni. In caso contrario, le normali operazioni di funzionamento e stampa potrebbero risultare compromesse. È inoltre necessario qualcuno che non regga la stampante per guidare le persone che trasportano la stampante.

Al levantar la impresora, coloque las manos en los sitios indicados en las ilustraciones. De lo contrario, podría afectar al funcionamiento y a la impresión. También necesitará que una persona que no esté sujetando la impresora guíe a las personas que transportan la impresora.

Ao levantar a impressora, coloque as mãos nos locais indicados nas ilustrações. Caso contrário, pode afectar o funcionamento normal e a impressão. Também é necessário que uma pessoa que não esteja a segurar na impressora oriente as pessoas que transportam a impressora.

When carrying the printer, do not hold it by the parts indicated below.

Lors du transport de l'imprimante, ne la tenez pas par les parties indiquées ci-dessous.

Halten Sie den Drucker beim Tragen nicht an den nachstehend gezeigten Teilen.

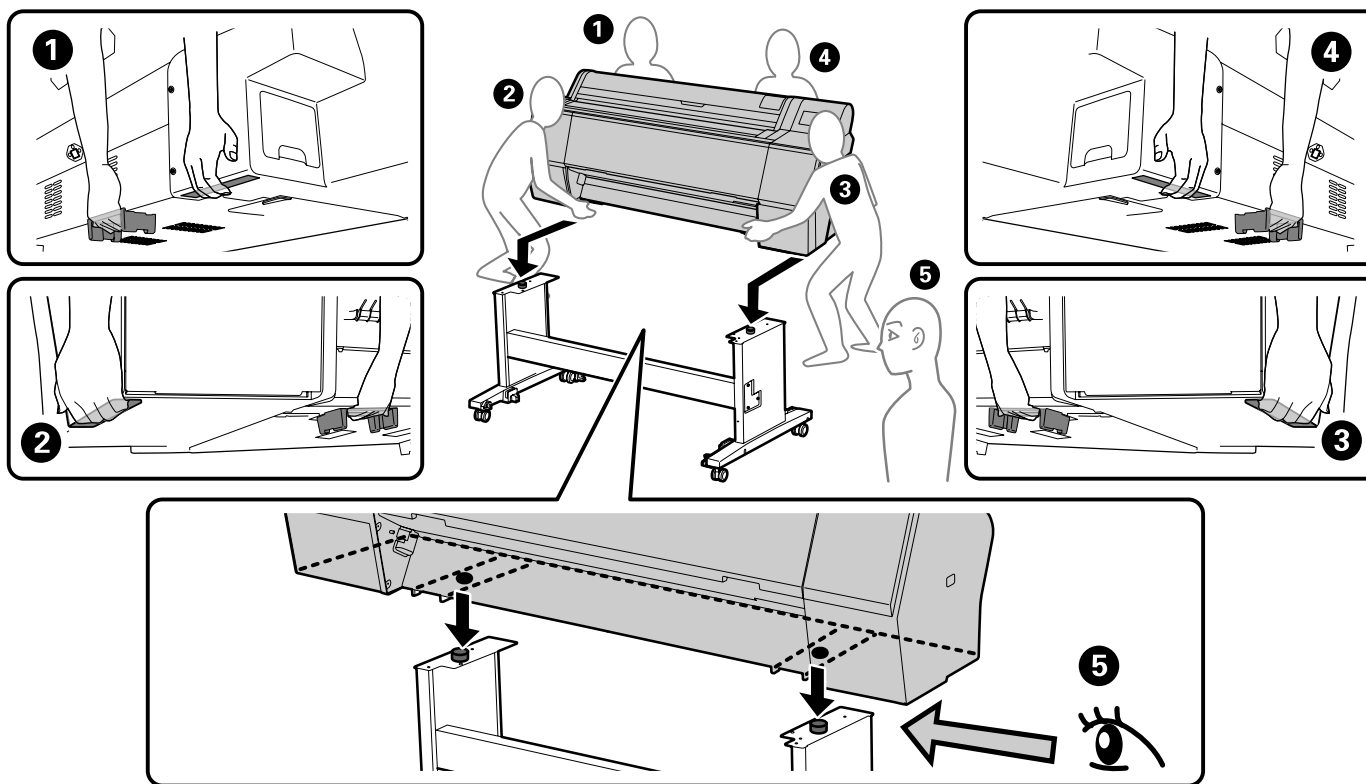
**!** Bij het dragen van de printer mag u deze niet bij de hieronder aangegeven onderdelen vasthouden.

Quando si trasporta la stampante, non tenerla dalle parti indicate di seguito.

Al transportar la impresora, no la sujete por ninguno de los componentes indicados a continuación.

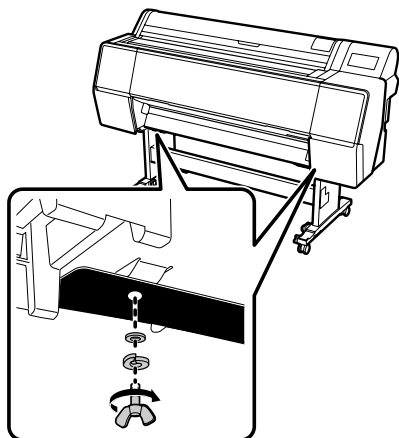
Quando transportar a impressora, não a segure pelas partes indicadas abaixo.

[ 1 ]





[ 2 ]

**SC-P9500 Series**

When installing the optional Auto Take-up Reel Unit, do not install the paper basket; skip to “Removing protective material” on page 17.

Lors de l'installation de l'unité de reprise auto optionnelle, veillez à ne pas installer le bac de papier ; allez directement à la section « Retrait du matériel de protection » à la page 17.

Bei Installation der optionalen automatischen Aufwickleinheit darf der Papierkorb nicht installiert werden; fahren Sie mit „Entfernen des Schutzmaterials“ auf Seite 17 fort.

Bij het installeren van de optionele Automatische take-up spoeleenheid, mag de papierkorf niet worden geïnstalleerd; ga door naar “Beschermmateriaal verwijderen” op pagina 17.

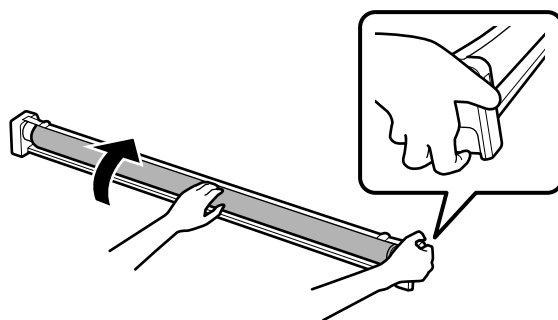
Quando si rimuove il riavvolgitore automatico, non installare il cestino di carta; passare a “Rimozione dei materiali protettivi” a pagina 17.

Al instalar la Unidad de Bobina Receptora Automática opcional, no instale la bandeja de papel; vaya directamente al paso “Eliminación de material de protección” de la página 17.

Quando instalar a Unidade de Recolha Automática, não instale o cesto de papel; avance para “Remover o material de proteção” na página 17.

**Paper Basket****Bac de papier****Papierkorb****Papierkorb****Cestino di carta****Bandeja de papel****Cesto de papel**

[ 1 ]



While holding down the take-up button, turn the basket by hand in the direction indicated by the arrow. After turning it all the way, draw out the basket.

Tournez le bac avec une main dans le sens indiqué par la flèche tout en maintenant le bouton de reprise enfoncé. Après l'avoir tourné au maximum, sortez le bac.

Halten Sie die Aufwickeltaste gedrückt, während Sie den Korb von Hand in Pfeilrichtung drehen. Ziehen Sie den Korb nach dem Drehen heraus.

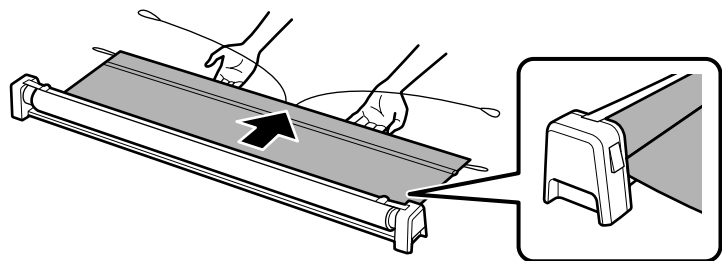
Bij het ingedrukt houden van de knop Take-up, draait u de korf met de hand in de richting die door de pijl wordt aangegeven. Na het helemaal te hebben gedraaid, trekt u de mand uit.

Tenendo premuto il pulsante di riavvolgimento, ruotare manualmente il cestino nella direzione indicata dalla freccia. Dopo averlo ruotato completamente, estrarre il cestino.

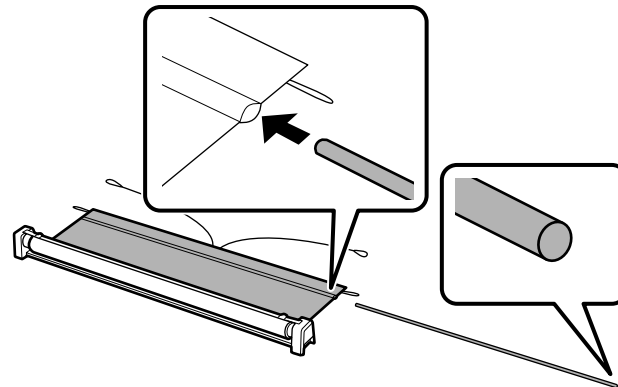
Al mantener pulsado el botón de receptora, gire la bandeja en el sentido de la flecha. Tras girarla todo el recorrido, extraiga la bandeja.

Enquanto pressionar o botão de recolha, rode o cesto manualmente na direção indicada pela seta. Depois de rodar totalmente, retire o cesto.

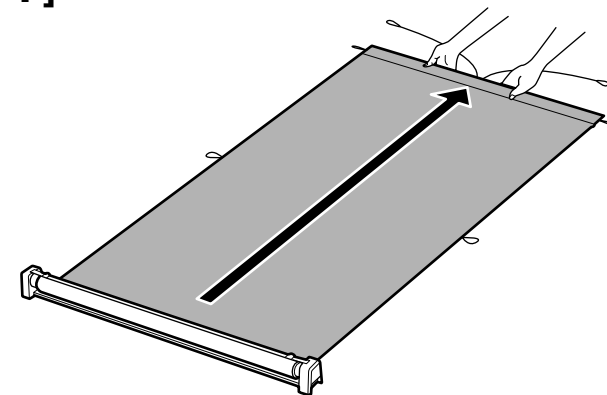
[2]



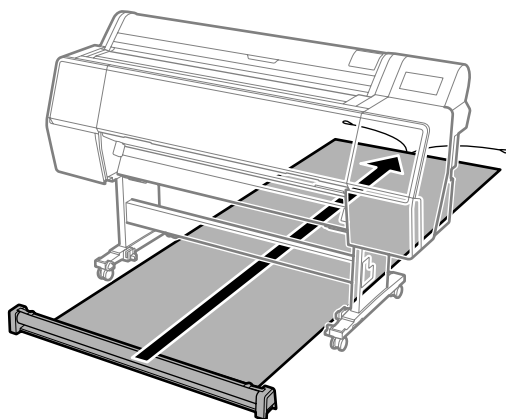
[3]



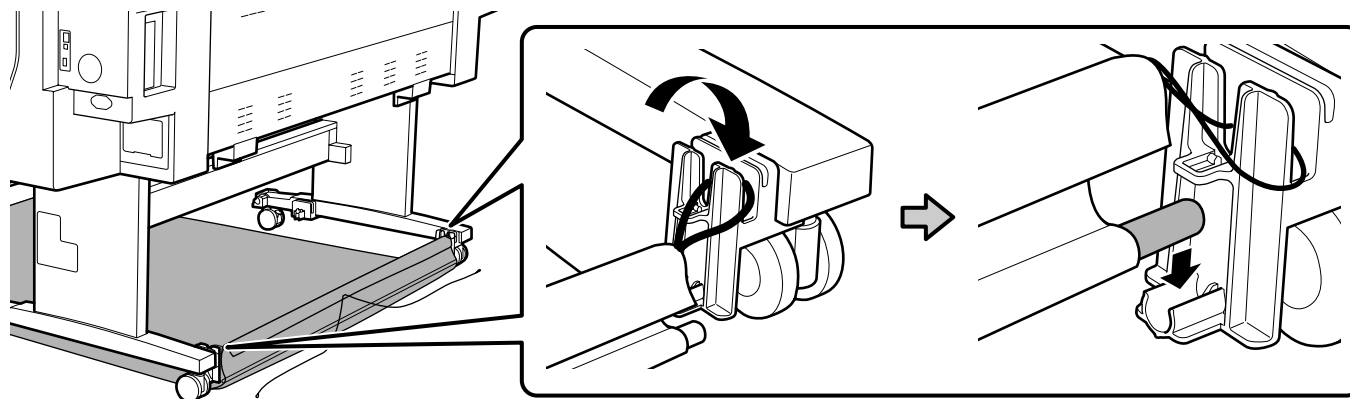
[4]



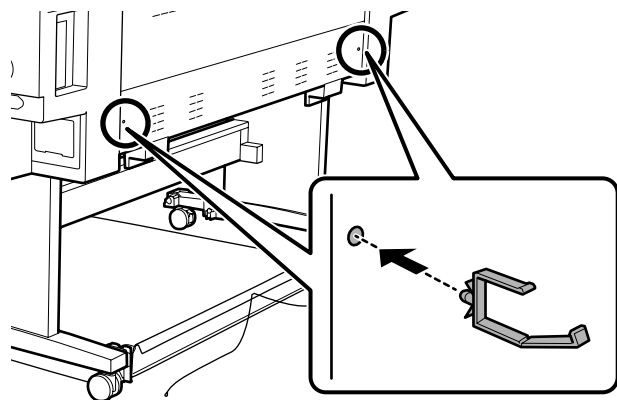
[5]



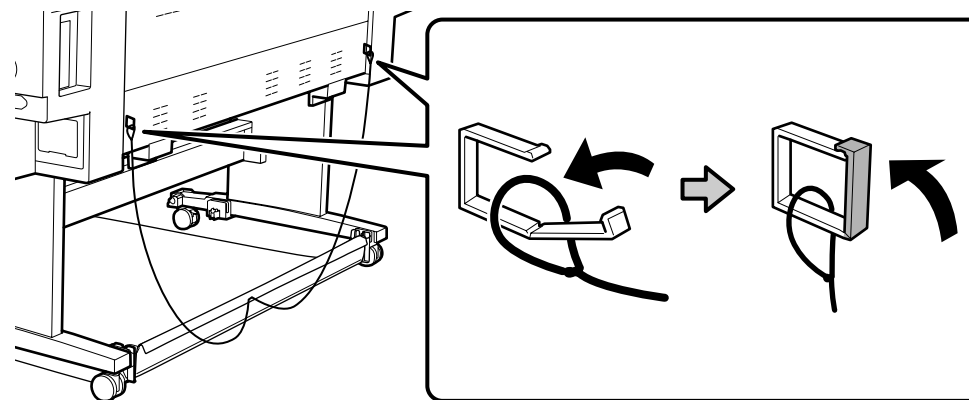
[6]



[7]

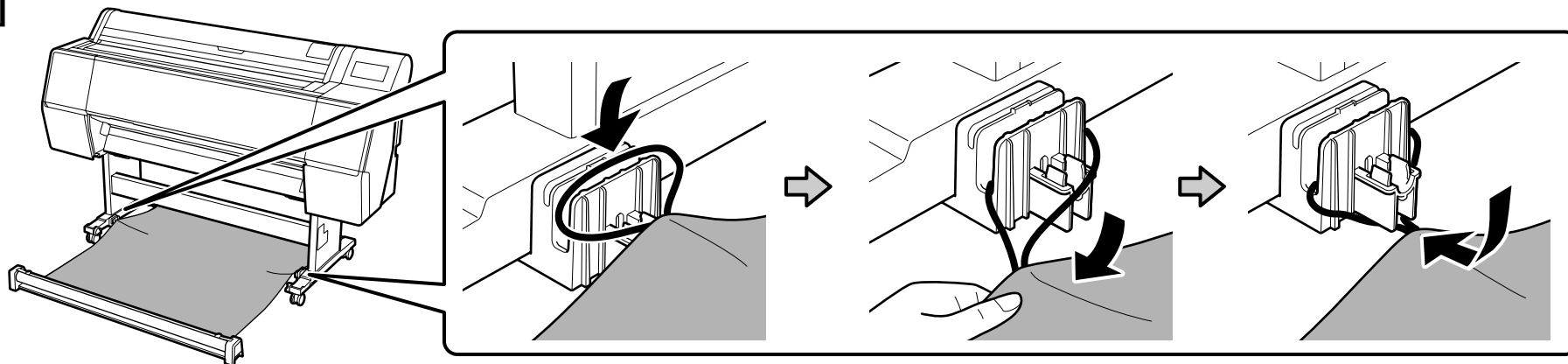


[8]

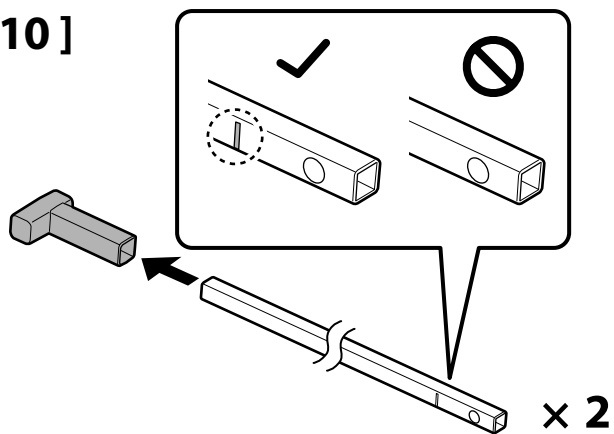




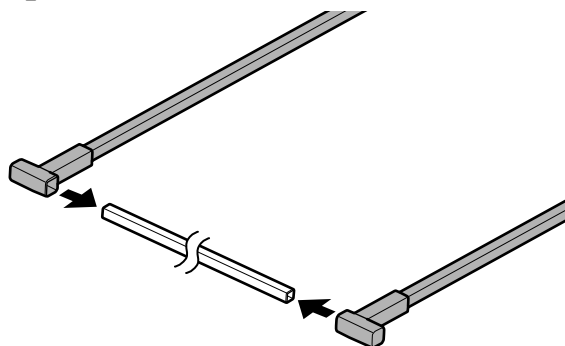
[9]



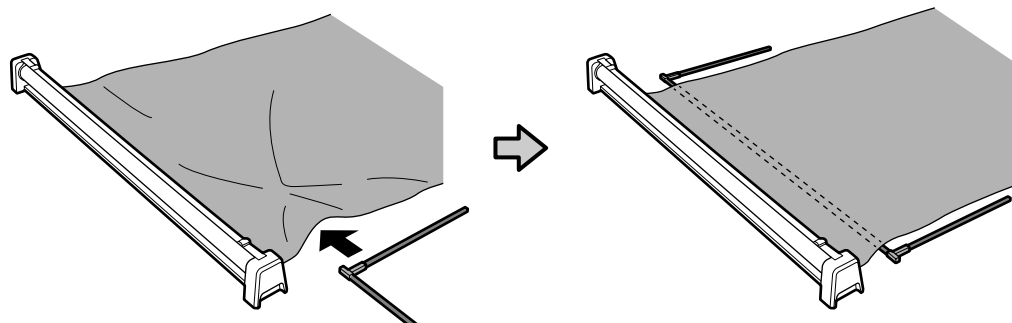
[10]



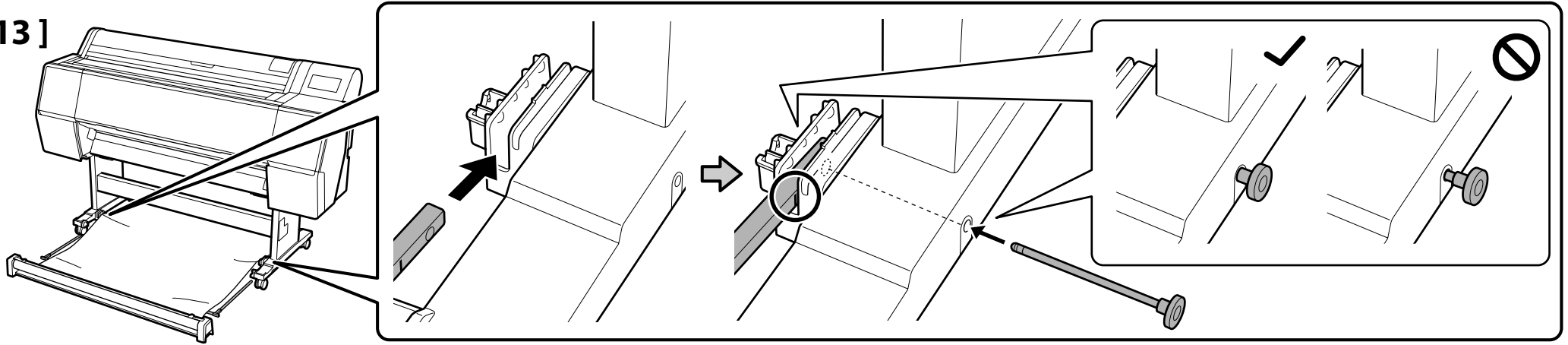
[11]



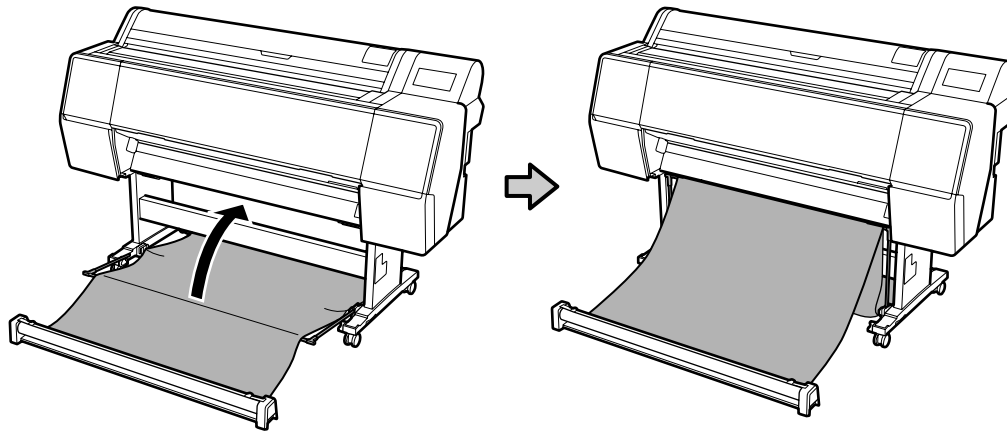
[12]



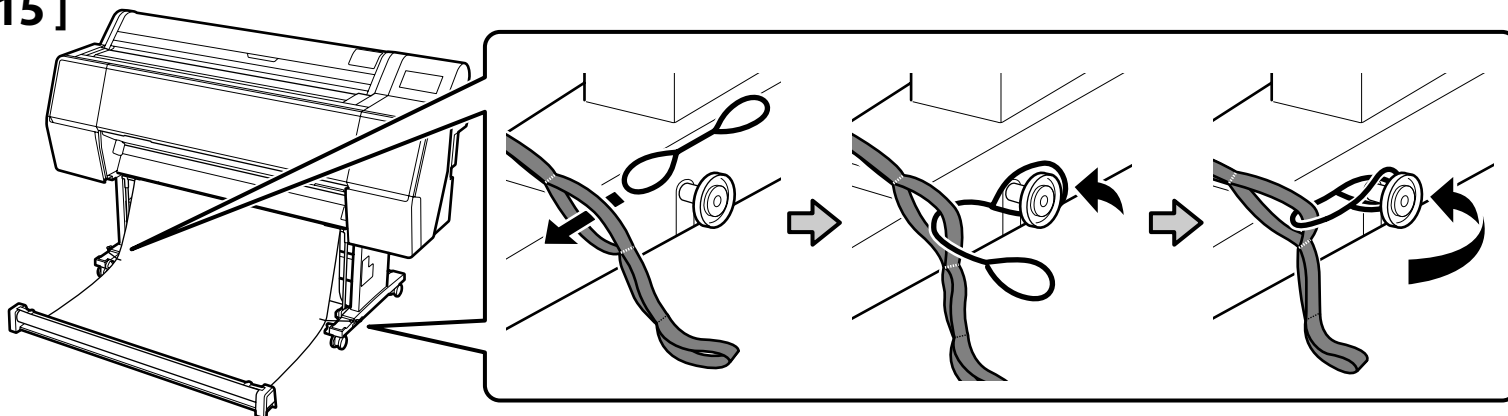
[ 13 ]



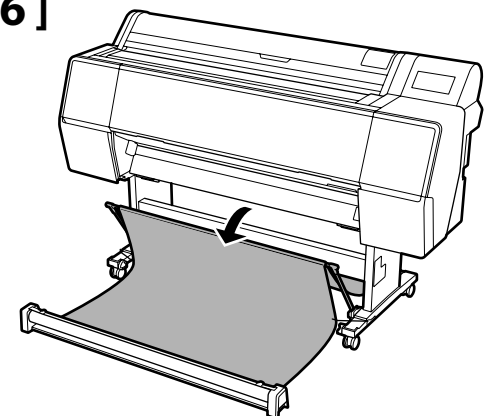
[ 14 ]



[ 15 ]

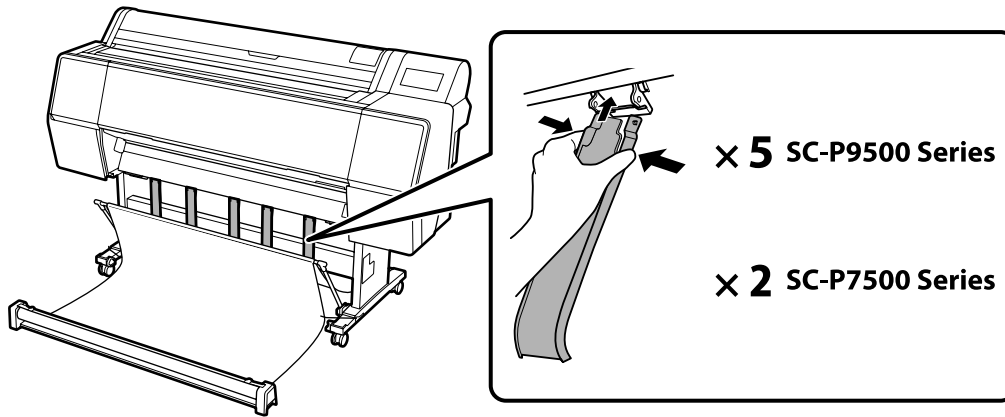


[ 16 ]

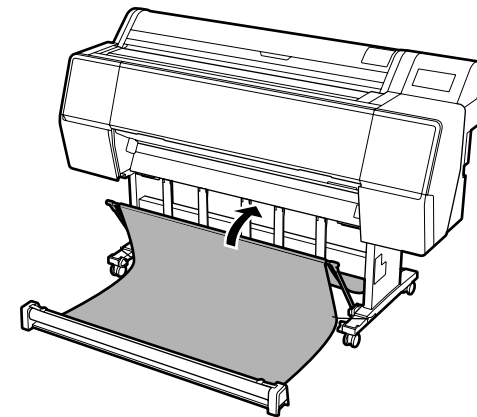




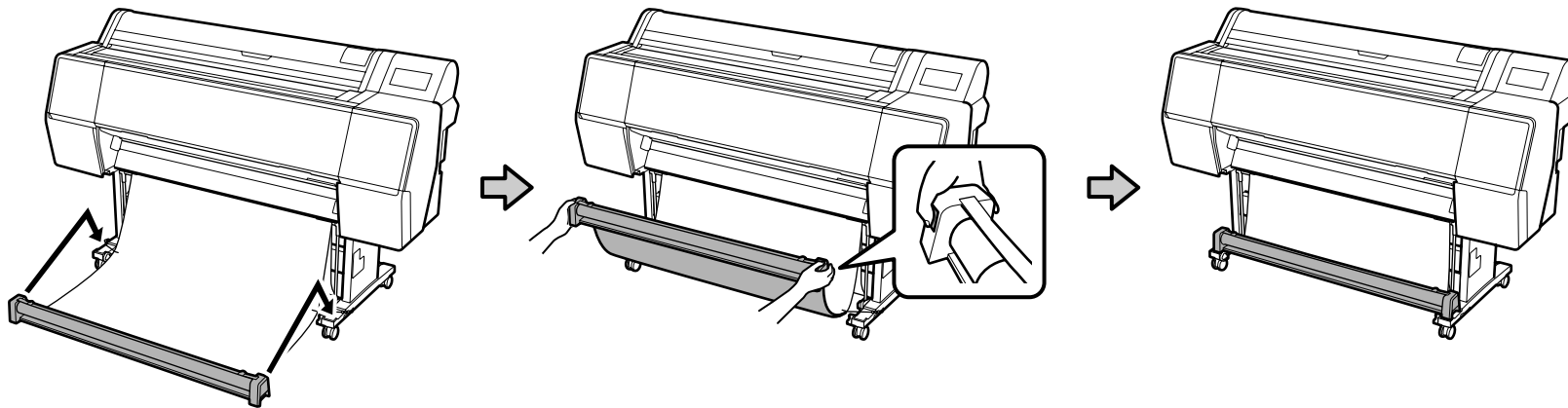
[17]



[18]



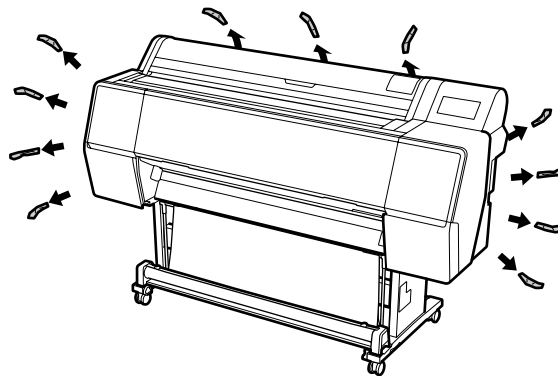
[19]



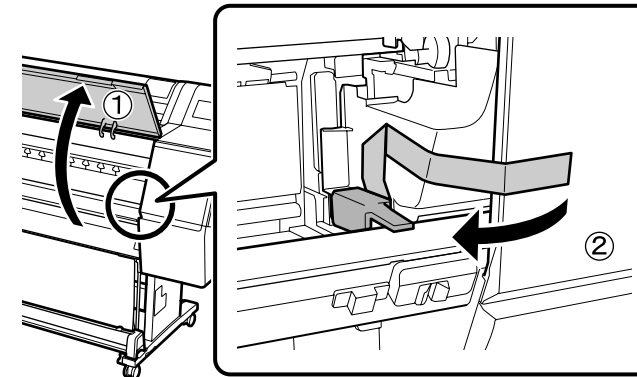


**Removing protective material**  
**Retrait du matériel de protection**  
**Entfernen des Schutzmaterials**  
**Beschermmaterial verwijderen**  
**Rimozione dei materiali protettivi**  
**Eliminación de material de protección**  
**Remover o material de proteção**

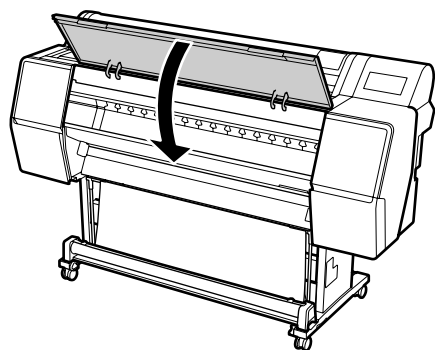
[ 1 ]



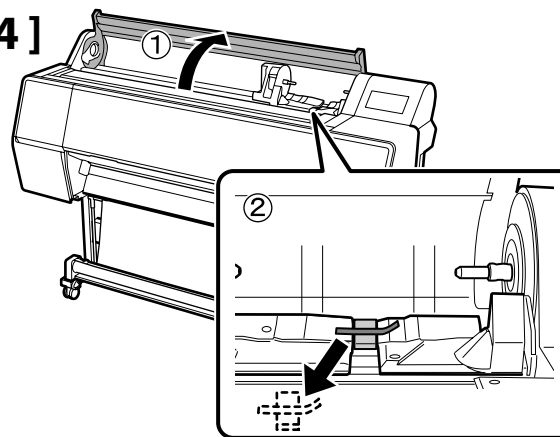
[ 2 ]



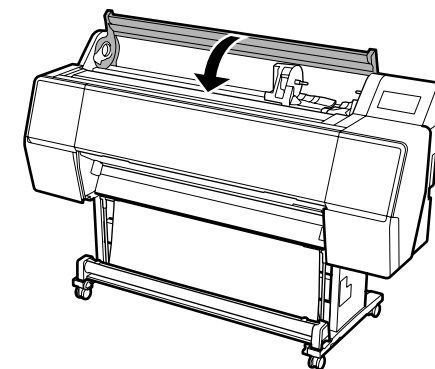
[ 3 ]



[ 4 ]



[ 5 ]



Store the protective materials in a safe place so that you can use it again if you need to transport the printer.

Conservez le matériel de protection dans un endroit sûr et ré-utilisez-les à nouveau si vous devez transporter l'imprimante.

Bewahren Sie die Schutzmaterialien an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie bei einem künftigen Transport des Druckers erneut verwenden können.

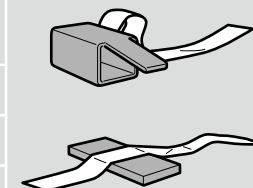


Bewaar de beschermmaterialen op een veilige plek, zodat u deze opnieuw kunt gebruiken als u de printer moet transporteren.

Conservare i materiali protettivi in un luogo sicuro in modo da poterli riutilizzare se è necessario trasportare la stampante.

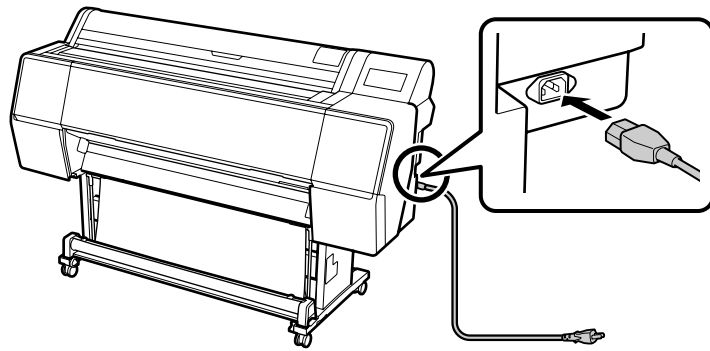
Guarde los materiales de protección en un sitio seguro para poder usarlos de nuevo si necesita transportar la impresora.

Guarde os materiais de proteção num local seguro para que possa utilizá-los novamente caso necessite de transportar a impressora.



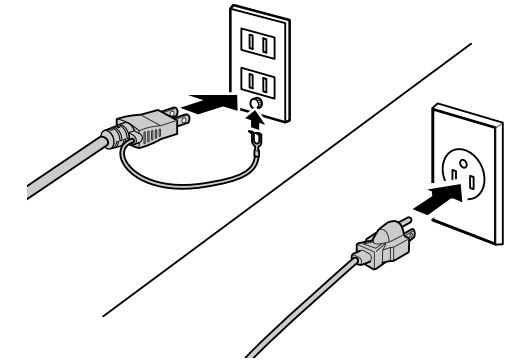


### [ 1 ]



### [ 2 ]

<b>⚠ Warning:</b>	Use only the type of power source indicated on the printer's label.
<b>⚠ Avertissement :</b>	Utilisez uniquement le type de source d'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette de l'imprimante.
<b>⚠ Warnung:</b>	Verwenden Sie ausschließlich die auf dem Druckeretikett angegebene Stromversorgung.
<b>⚠ Waarschuwing:</b>	Gebruik alleen het type stroombron dat staat vermeld op het etiket op de printer.
<b>⚠ Avvertenza:</b>	Usare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicato sulla targhetta della stampante.
<b>⚠ Advertencia:</b>	Utilice sólo el tipo de alimentación eléctrica indicada en la etiqueta de la impresora.
<b>⚠ Aviso:</b>	Utilize apenas o tipo de fonte de corrente indicado na etiqueta da impressora.



### [ 3 ]

Turn on the printer and make initial settings such as the language and date.  
Next, follow the instructions on the control panel's screen to perform initial ink charging.

Allumez l'imprimante et effectuez les réglages initiaux, tels que la langue et la date.  
Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran du panneau de contrôle pour effectuer le chargement initial de l'encre.

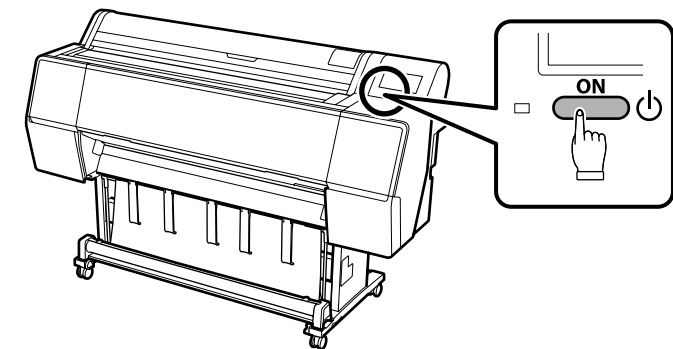
Schalten Sie den Drucker ein und konfigurieren Sie Ersteinstellungen, wie Sprache und Datum.  
Befolgen Sie anschließend zur Durchführung der ersten Tintenaufladung die Anweisungen am Bildschirm des Bedienfelds.

Schakel de printer in en voer initiële instellingen uit, zoals de taal en datum.  
Volg vervolgens de instructies op het scherm van het configuratiescherm om initiële inktoplading uit te voeren.

Accendere la stampante e configurare le impostazioni iniziali, come la lingua e la data.  
Quindi, seguire le istruzioni sullo schermo del pannello di controllo per eseguire la carica di inchiostro iniziale.

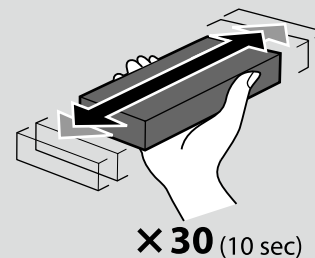
Encienda la impresora y realice los ajustes iniciales, tales como la selección del idioma y de la fecha.  
A continuación, siga las instrucciones en pantalla del panel de control para realizar la carga de tinta inicial.

Ligue a impressora a configure as definições iniciais, tais como, o idioma e a data.  
Em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã do painel de controlo para executar o carregamento de tinta inicial.

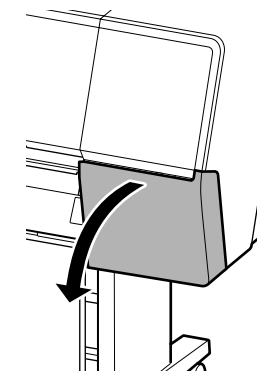


## [ 4 ]

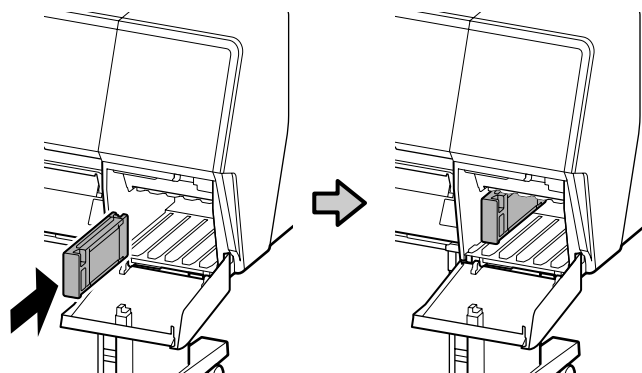
- After opening the ink cartridge, be sure to shake it as shown in the figure.
- Do not touch the IC chip on the cartridge. Doing so may cause incorrect operation or printing.
- Après avoir ouvert la cartouche d'encre, assurez-vous de bien la secouer, comme illustré.
- Ne touchez pas la puce IC de la cartouche, car cela pourrait entraîner un fonctionnement ou des impressions incorrects.
- Schütteln Sie die Tintenpatrone nach dem Öffnen so wie in der Abbildung angegeben.
- Berühren Sie dabei nicht den IC-Chip, der sich auf der Tintenpatrone befindet. Dies kann zu fehlerhaftem Druckverhalten führen.
- Nadat u de cartridge heeft geopend, moet u deze schudden zoals weergegeven in de afbeelding.
- Raak de chip op de cartridge niet aan. Dit kan de werking van de printer beïnvloeden.
- Una volta aperta la cartuccia di inchiostro, agitarla come illustrato nella figura.
- Non toccare il chip IC sulla cartuccia. Ciò potrebbe causare errori di funzionamento o di stampa.
- Después de abrir el cartucho de tinta, agítelo como se muestra en la figura.
- No toque el chip IC en el cartucho. Podría afectar al funcionamiento o la impresión.
- Após abrir o tinteiro, certifique-se de que o agita tal como é mostrado na imagem.
- Não toque no chip IC no tinteiro. Se o fizer, pode provocar funcionamento ou impressão incorrectos.



## [ 5 ]



## [ 6 ]



Install ink cartridges in all slots as described in the label inside the ink cover.

Installez les cartouches d'encre dans toutes les fentes comme décrit sur l'étiquette à l'intérieur du couvercle des cartouches d'encre.

Installieren Sie die Tintenpatronen entsprechend der Beschreibung am Etikett im Inneren der Tintenabdeckung in allen Steckplätzen.

Installeer in alle sleuven inktcartridges, zoals wordt beschreven op het label aan de binnenkant van het inktdeksel.

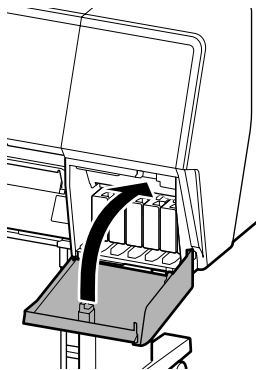
Installare le cartucce di inchiostro in tutte le fessure, come descritto nell'etichetta all'interno del coperchio dell'inchiostro.

Instale los cartuchos de tinta en todas las ranuras de la forma que se describe en la etiqueta dentro de la tapa de la tinta.

Instale os tinteiros em todas as ranhuras, como descrito na etiqueta no interior da tampa dos tinteiros.

**EN** Initial Ink Charging**DE** Erste Tintenaufladung**IT** Carica di inchiostro iniziale**PT** Carregamento de tinta inicial**FR** Chargement initial de l'encre**NL** Initiële inktoplading**ES** Carga de tinta inicial

# [ 7 ]



About 45 min. /  
 Environ 45 min. /  
 Etwa 45 min /  
 Ongeveer 45 min./  
 Circa 45 min. /  
 Aproximadamente 45 min. /  
 Cerca de 45 min



The operation is complete when the message "Ready." appears in the display.

L'opération est terminée lorsque le message « Prêt. » s'affiche à l'écran.

Der Vorgang ist abgeschlossen, sobald die Meldung „Bereit.“ am Display erscheint.

De handling is voltooid als het bericht "Gereed." in het display verschijnt.

L'operazione è completa quando sul display appare il messaggio "Pronto."

La operación se habrá completado cuando aparezca el mensaje "Preparado." aparece en pantalla.

A operação estará concluída quando o ecrã apresentar a mensagem "Pronto."

Observe the following precautions when charging the ink. If these precautions are not observed, the work may be interrupted and require redoing, resulting in more ink being consumed than normal.

- Do not disconnect the power cable from the outlet or turn off the power.
- Do not open any cover except for the roll paper cover as doing so will interrupt the ink charging.

Observez les précautions suivantes lors du chargement de l'encre. Si ces précautions ne sont pas respectées, le travail risque d'être interrompu et de devoir être recommencé, entraînant une consommation d'encre supérieure à la normale.

- Ne déconnectez pas le câble d'alimentation de la prise murale ni ne mettez l'imprimante sous tension.
- N'ouvrez aucun couvercle, à l'exception du couvercle du rouleau de papier, car cela peut interrompre le chargement de l'encre.

Achten Sie beim Befüllen der Tinte darauf, dass folgende Bedingungen erfüllt sind. Bei Nichterfüllung kann der Vorgang unterbrochen und muss eventuell erneut ausgeführt werden, was in einem höheren Tintenverbrauch resultieren kann.

- Das Stromkabel darf nicht gezogen oder das Gerät nicht ausgeschaltet werden.
- Öffnen Sie keine andere Abdeckung als die Rollenpapierabdeckung. Andernfalls wird die Tintenaufladung unterbrochen.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen wanneer u de inkt plaatst. Als deze voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd, kunnen er storingen optreden en moet u het werk opnieuw uitvoeren, waardoor er meer inkt wordt verbruikt dan normaal.

- Haal de stroomkabel niet uit het stopcontact en zet de printer niet uit.
- Open geen deksel, behalve de klep van de papierrol. Dit kan anders de inktoplading onderbreken.

Durante il caricamento dell'inchiostro, adottare le precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, potrebbe essere necessario interrompere e ripetere la procedura, con un consumo di inchiostro superiore a quello previsto.

- Non scollegare il cavo dalla presa di alimentazione e non spegnere il dispositivo.
- Non aprire alcun coperchio, ad eccezione del coperchio della carta in rotolo, in quanto ciò interromperà la carica di inchiostro.

Tenga en cuenta las precauciones siguientes al cargar la tinta. De lo contrario, el trabajo podría interrumpirse y tener que repetirse, lo que consumiría más tinta de la normal.

- No desconecte el cable de alimentación de la toma ni apague la alimentación.
- No abra ninguna cubierta excepto la cubierta del rollo de papel, de lo contrario, interrumpirá la carga de la tinta.

Tenha atenção às precauções que se seguem quando fizer o carregamento de tinta. Se estas precauções não foram tidas em atenção, o trabalho pode ser interrompido e ter de ser feito novamente, resultando em mais consumo de tinta do que o normal.

- Não desligue o cabo de alimentação da tomada nem desligue a alimentação.
- Não abra quaisquer tampas, exceto a tampa do papel em rolo, pois se o fizer, irá interromper o carregamento da tinta.



The included ink cartridges and installed Maintenance Boxes are just for initial ink charging. You may need to replace the ink cartridge or Maintenance Box soon.

Les cartouches d'encre incluses et les boîtiers de maintenance installés ne servent qu'au chargement initial de l'encre. Vous devrez remplacer les cartouches d'encre ou le boîtier de maintenance dans un avenir proche.

Die mitgelieferten Tintenpatronen und die installierten Wartungskästen dienen nur der ersten Tintenaufladung. Möglicherweise müssen Sie die Tintenpatrone oder den Wartungskasten in Kürze ersetzen.

De bijgeleverde inktcartridges en geïnstalleerde onderhoudsdozen zijn alleen bestemd voor initiële inktoplading. U moet mogelijk de inktcartridge of onderhoudsdoos spoedig vervangen.

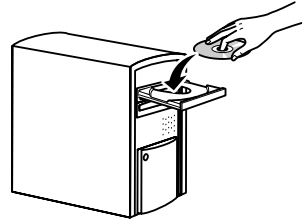
Le cartucce di inchiostro incluse e i contenitori di manutenzione installati sono solo per la carica iniziale di inchiostro. Potrebbe essere necessario sostituire presto la cartuccia di inchiostro o il contenitore di manutenzione.

Los cartuchos de tinta incluidos y las Cajas de mantenimiento instaladas son solamente para la carga de tinta inicial. Es posible que necesite sustituir el cartucho de tinta o la Caja de mantenimiento al poco tiempo.

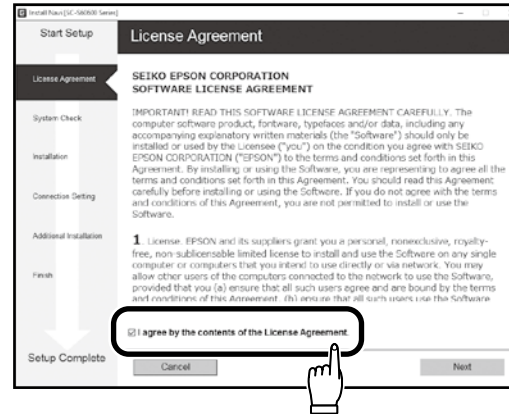
Os tinteiros incluídos e instalados nas caixas de manutenção servem apenas para carregamento de tinta inicial. Poderá ser necessário substituir em breve o tinteiro ou a caixa de manutenção.

**CD/DVD drive**  
**Lecteur CD/DVD**  
**CD/DVD-Laufwerk**  
**Cd-/dvd-station**  
**Unità CD/DVD**  
**Unidad CD/DVD**  
**Unidade de CD/DVD**

[ 1 ]



[ 2 ]



Follow the on-screen instructions to complete the installation.

Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die Installation abzuschließen.

Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

Per completare l'installazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.


Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.


Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.


**No CD/DVD drive**  
**Aucun lecteur CD/DVD**  
**Kein CD/DVD-Laufwerk**  
**Geen cd-/dvd-station**  
**Nessuna unità CD/DVD**  
**Sin Unidad CD/DVD**  
**Sem unidade de CD/DVD**  
**Mac**


[ 1 ]





Visit the Epson website at <http://epson.sn/>, enter your printer model name, and then click .


Visitez le site Web d'Epson <http://epson.sn/>, entrez le nom du modèle de l'imprimante, puis cliquez sur .

Besuchen Sie die Epson-Webseite unter <http://epson.sn/>, geben Sie den Namen Ihres Druckermodells ein und klicken Sie dann auf .

Ga naar de website van Epson op <http://epson.sn/>, voer de naam van uw printermodel in en klik op .

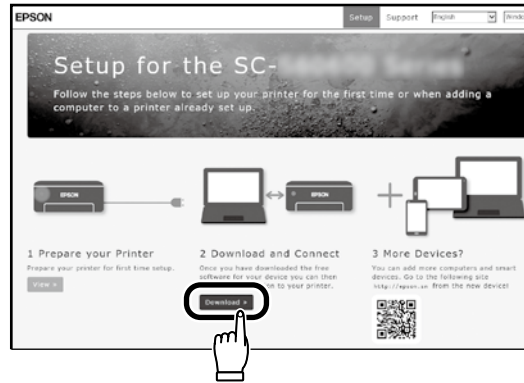
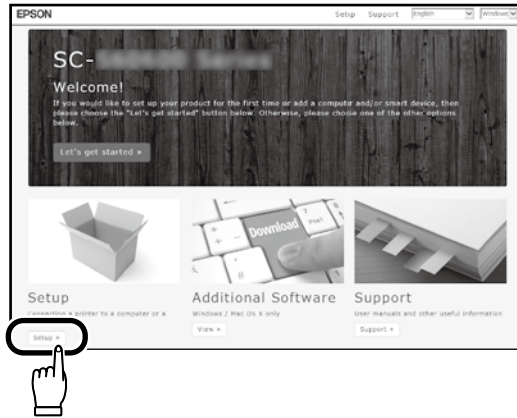
Visitare il sito Web Epson all'indirizzo <http://epson.sn/>, immettere il nome modello della stampante, quindi fare clic su .

Visite el sitio web de Epson en <http://epson.sn/>, introduzca el nombre de su modelo de impresora y haga clic en .

Visite o website da Epson em <http://epson.sn/>, introduza o nome do modelo da sua impressora e clique em .



[ 2 ]



[ 3 ]

Run the downloaded installer.

Exécutez le programme d'installation téléchargé.

Führen Sie das heruntergeladene Installationsprogramm aus.

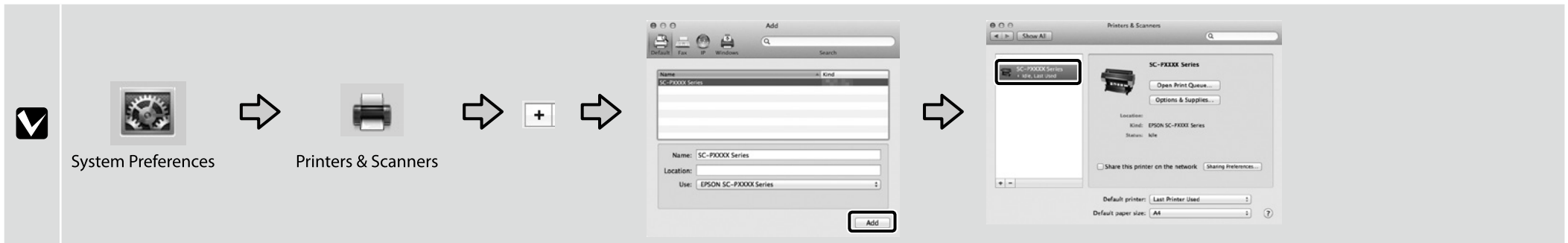
Activeer het gedownloade installatieprogramma.

Eseguire il programma di installazione scaricato.

Ejecute el instalador descargado.

Execute o programa de instalação transferido.

**Adding the printer to your Mac device / Ajout de l'imprimante sur un appareil Mac / Den Drucker zu Ihrem Mac-Gerät hinzufügen / De printer aan uw Mac-apparaat toevoegen / Aggiunta della stampante al dispositivo Mac / Agregar la impresora a su dispositivo Mac / Adicionar a impressora ao seu dispositivo Mac**



**Choosing an Administrator Password****Choix d'un mot de passe****Ein Administratorkennwort wählen****Kies een beheerderswachtwoord****Scelta di una password amministratore****Selección de una Contraseña del administrador****Escolher uma palavra-passe de administrador**

Network Setup and Administrator Menu settings can be protected using an administrator password.

- Do not forget the administrator password. Should you forget the password, contact your dealer or Epson Support.
- If the printer is connected to a network, the password can also be entered or changed using Web Config.

Les paramètres de Configuration du réseau et du Menu administrateur peuvent être protégés par un mot de passe administrateur.

- N'oubliez pas le mot de passe administrateur. Si vous oubliez le mot de passe, contactez votre revendeur ou le service clientèle d'Epson.
- Si l'imprimante est connectée à un réseau, le mot de passe peut également être entrée ou modifié via Web Config.

Netzwerkeinrichtungs- und Administratormenüeinstellungen können durch ein Administratorkennwort geschützt werden.

- Vergessen Sie das Administratorkennwort nicht. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Epson-Support, falls Sie das Kennwort vergessen sollten.
- Falls der Drucker mit einem Netzwerk verbunden ist, kann das Kennwort auch über Web Config eingegeben oder geändert werden.



Instellingen van Network opstellen en Beheerdersmenu kunnen met een beheerderswachtwoord worden beschermd.

- Zorg dat u het beheerderswachtwoord niet vergeet. Als u het wachtwoord vergeet, neem dan contact op met uw dealer of Epson-ondersteuning.
- Als de printer is aangesloten op een netwerk, kan het wachtwoord ook worden ingevoerd of gewijzigd via Web Config.

Le impostazioni del menu Installazione di rete e amministratore possono essere protette con una password amministratore.

- Non dimenticare la password amministratore. Se si dimentica la password, è necessario contattare il rivenditore o l'assistenza Epson.
- Se la stampante è connessa a una rete, è possibile immettere o modificare la password anche tramite Web Config.

Los ajustes de Configuración de red y Menú del administrador pueden protegerse con una contraseña del administrador.

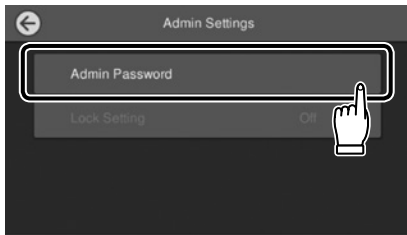
- No olvide la contraseña del administrador. Si se olvida la contraseña, contacte con su proveedor o el Soporte Técnico de Epson.
- Si la impresora está conectada a una red, la contraseña también se puede introducir o cambiar mediante Web Config.

As definições de Configuração de rede e Menu de administrador podem ser protegidas com uma palavra-passe de administrador.

- Memoriza a palavra-passe de administrador. Caso não se recorde da palavra-passe, contacte o seu revendedor ou o Suporte Epson.
- Se a impressora estiver ligada a uma rede, também é possível introduzir ou alterar a palavra-passe com o Web Config.



[ 1 ]



Touch **Menu - General Settings - Printer Settings - System Administration - Security Settings - Admin Settings - Admin Password.**

Appuyez sur **Menu - Réglages généraux - Param imprim - Administration système - Param. de sécurité - Param admin - Mot de passe Admin.**

Berühren Sie **Menü - Allgemeine Einstellungen - Druckereinstellungen - Systemadministration - Sicherheitseinstellungen - Admin-Einstellungen - Admin-Kennwort.**

Tik op **Menu - Algemene instellingen - Printerinstellingen - Systeembeheer - Veiligheidsinstel. - Beheerdersinstellingen - Beheerderswachtwoord.**

Toccare **Menu - Impostazioni generali - Impostazioni stampante - Amministrazione sistema - Impostazioni di sicurezza - Impostazioni amministratore - Password amministratore.**

Toque **Menú - Ajustes generales - Config. de la impresora - Admin. del sistema - Config de seg. - Configuración admin. - Contraseña admin.**

Toque em **Menu - Definições gerais - Definições da impressora - Administração do sistema - Definições de segurança - Definições de administ. - Senha de administrador.**

[ 2 ]

Enter a password and then press **OK.**

Entrez un mot de passe, puis appuyez sur **OK.**

Geben Sie ein Kennwort ein und drücken Sie dann **OK.**

Voer een wachtwoord in en druk op **OK.**

Immettere la password, quindi premere **OK.**

Introduzca una contraseña y a continuación, pulse **Aceptar.**

Introduza uma palavra-passe e pressione **OK.**



EPSON Manuals

Next, load media and start using the printer.  
See the "Quick Guide" for more details on printing and printer operations.

For details on operating and performing maintenance, and troubleshooting information, see the online manuals.

You can open the online manuals by clicking the **EPSON Manuals** icon created on your computer's desktop.

The **EPSON Manuals** icon is created when manuals are installed using "Installing the Software" in the previous section.

#### No "EPSON Manuals" Icon

Visit the Epson website at <http://epson.sn/>, and then follow the procedure below to see the online manuals.

[1] Enter or select your printer model name.

[2] Click **Support - Online Manual**.

---

Chargez ensuite le support et commencez à utiliser l'imprimante.  
Consultez «Guide rapide» pour plus de détails sur l'impression et l'utilisation de l'imprimante.

Pour plus de détails sur l'utilisation et l'entretien de l'imprimante, ainsi que des informations de dépannage, consultez les manuels en ligne.

Vous pouvez ouvrir les manuels en ligne en cliquant sur l'icône **Manuels EPSON** créée sur le bureau de votre ordinateur.

L'icône **Manuels EPSON** est créée quand les manuels sont installés avec « Installation du logiciel » dans la section précédente.

#### Aucun icône «Manuels EPSON»

Visitez le site Web d'Epson <http://epson.sn/>, puis suivez la procédure ci-dessous pour ouvrir les manuels en ligne.

[1] Entrez ou sélectionnez le nom du modèle de votre imprimante.

[2] Cliquez sur **Support - Manuel en ligne**.

Legen Sie als Nächstes ein Medium ein und starten Sie die Benutzung des Druckers.  
Beachten Sie „Kurzanleitung“ für weitere Details zu Druck und Druckerbedienung.

Einzelheiten zur Bedienung und Wartung sowie Hinweise zur Fehlerbehebung finden Sie in den Online-Handbüchern.

Sie können die Online-Handbücher öffnen, indem Sie auf das Symbol **EPSON-Handbücher** auf dem Desktop Ihres Computers klicken.

Das Symbol **EPSON-Handbücher** wird erstellt, wenn Sie Handbücher mit „Installieren der Software“ im vorherigen Abschnitt installiert haben.

#### Kein „EPSON-Handbücher“-Symbol

Besuchen Sie die Epson-Webseite unter <http://epson.sn/>, befolgen Sie dann zur Anzeige von Online-Handbüchern das nachstehende Verfahren.

[1] Geben Sie den Namen Ihres Druckermodells ein oder wählen Sie ihn aus.

[2] Klicken Sie auf **Support - Online-Handbuch**.

---

Laad vervolgens een media en begin de printer te gebruiken.  
Zie de "Beknopte handleiding" voor meer informatie over afdrucken en printerhandelingen.

Raadpleeg de online handleidingen voor informatie over werking en onderhoud uitvoeren, evenals informatie over probleemoplossen.

U kunt de online-handleidingen openen door te klikken op het pictogram **EPSON-handleidingen** dat op het bureaublad van uw computer is aangemaakt.

Het pictogram **EPSON-handleidingen** wordt aangemaakt wanneer handleidingen worden geïnstalleerd via de opdracht "De software installeren" in het vorige hoofdstuk.

#### Geen "EPSON-handleidingen"-pictogram

Ga naar de website van Epson op <http://epson.sn/>, en volg vervolgens de onderstaande procedure om de online handleidingen te zien.

[1] Voer de naam van uw printermodel in of selecteer deze.

[2] Klik op **Ondersteuning > Online Handleiding**.

---

Quindi, caricare il supporto e iniziare a utilizzare la stampante.  
Vedere "Guida rapida" per ulteriori dettagli sulla stampa e le operazioni della stampante.

Per dettagli sul funzionamento e l'esecuzione della manutenzione e per informazioni sulla risoluzione dei problemi, consultare i manuali online.

È possibile aprire le guide in linea facendo clic sull'icona **Manuali EPSON** creata sul desktop del computer.

L'icona **Manuali EPSON** viene creata quando si installano i manuali utilizzando "Installazione del software" nella sezione precedente.

#### Nessuna icona "Manuali EPSON"

Visitare il sito Web Epson all'indirizzo <http://epson.sn/>, quindi eseguire la procedura riportata di seguito per consultare i manuali online.

[1] Inserire o selezionare il nome modello della stampante.

[2] Fare clic su **Assistenza - Manuale online**.

A continuación, cargue el medio y comience a utilizar la impresora.  
Consulte el documento “Guía rápida” para obtener más detalles sobre la impresión y operaciones de la impresora.

Para obtener más detalles sobre la operación y mantenimiento e información para la resolución de problemas, consulte los manuales en línea.  
Puede abrir los manuales en línea haciendo clic en el icono **Manuales de EPSON** creado en el escritorio de su ordenador.  
El icono **Manuales de EPSON** se crea cuando se instalan los manuales utilizando “Instalación del software” en la sección anterior.

#### **Si no hay icono “Manuales de EPSON”**

Visite el sitio web de Epson en <http://epson.sn/>, y siga el procedimiento a continuación para ver los manuales en línea.

- [1] Introduzca o seleccione el nombre de su modelo de impresora.
- [2] Haga clic en **Soporte Técnico > Manual en línea**.

---

Em seguida, coloque o papel e comece a utilizar a impressora.  
Ver “Guia de consulta rápida” para obter mais detalhes sobre a impressão e as operações da impressora.

Para mais informações sobre a utilização, manutenção e resolução de problemas, consulte os manuais online.  
Pode abrir os manuais online clicando no ícone **Manuais EPSON** criado no ambiente de trabalho do seu computador.  
O ícone **Manuais EPSON** é criado aquando da instalação dos manuais utilizando “Instalar o Software” na secção anterior.

#### **Sem ícone “Manuais EPSON”**

Visite o website da Epson em <http://epson.sn/> e siga o procedimento indicado abaixo para consultar os manuais online.  
[1] Introduza ou seleccione o nome do modelo da sua impressora.  
[2] Clique em **Suporte - Manual Online**.